



## RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :

Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Télécopieur de soumission : 1-866-246-6893  
Courriel de soumission :  
[soumissionsouest-bidswest@canada.ca](mailto:soumissionsouest-bidswest@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas être acceptées.

La taille des fichiers est limitée à 15 mégaoctets par message dans le système de courriel de l'Agence Parcs Canada (APC). Les courriels contenant des liens vers les documents de soumissions ne seront pas acceptés.

## RÉVISION 003 À UNE DEMANDE DE PROPOSITION

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**  
Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Calgary, AB

<b>Titre :</b> Services d'affrètement d'hélicoptères – La programme nationale de la gestion du feu de Parcs Canada – Parc national de Prince Albert	
<b>N° de l'invitation :</b> 5P420-20-0282/A	<b>Date :</b> 19 février 2021
<b>N° de modification :</b> 003	
<b>N° de référence du client :</b> s/o	
<b>N° de référence de SEAG :</b> PW-21-00943995	

<b>L'invitation prend fin :</b> À : 14 :00 Le : 23 février 2021	<b>Fuseau horaire :</b> HNR
---	--------------------------------

<b>F.A.B.:</b> Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre : <input type="checkbox"/>	
<b>Adresser toute demande de renseignements à :</b> Andrea McGraw-Alcock	
<b>N° de téléphone :</b> 587-436-5908	<b>N° de télécopieur :</b> 1-866-246-6893
<b>Courriel :</b> <a href="mailto:andrea.mcgraw-alcock@canada.ca">andrea.mcgraw-alcock@canada.ca</a>	
<b>Destination des biens, services et travaux de construction :</b> Selon la demande de proposition	

### À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

<b>Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Adresse :</b>	
<b>N° de téléphone :</b>	<b>N° de télécopieur :</b>
<b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

N° de l'invitation  
5P420-20-0282/A

N° de la modification  
003

Autorité contractante  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client  
PW-21-00943995

Titre  
Services d'affrètement d'hélicoptères – La programme nationale de la gestion du feu de Parcs  
Canada – Parc national de Prince Albert

## Modification 003

Cette modification vise à répondre à une question du soumissionnaire et à apporter des modifications aux documents de demande de soumissions en réponse à la clarification de la question.

Les points suivants sont abordés :

- A) Question et réponse ;
- B) Modifier l'annexe A - Énoncé des travaux ; et
- C) Modifier l'annexe F - Évaluation technique.

### A) Question et Réponse

Q1. La capacité de chargement de la demande de proposition a été modifiée à 63,4 pieds cubes. J'ai vérifié le manuel de vol Astar ce matin et je pense que le numéro précédent mentionné était le bon.

La capacité de chargement des joues d'écureuil et du compartiment de chargement de la flèche arrière est de 49,34 pieds cubes. Joue latérale gauche 15,3, joue latérale droite 14,1, soute arrière 19,94 pour un total de 49,34.

R1. Vous avez raison, les valeurs utilisées pour calculer le changement pour le point 6.1 (c) sous la modification à l'invitation 002 étaient incorrectes.

Veuillez noter que la modification apportée à la modification 002 au point 6.1 (c) de l'annexe A - Énoncé des travaux pour la valeur totale du volume de la soute à bagages fermée était incorrecte. La valeur doit indiquer 1,39 m<sup>3</sup> (49,08 pi<sup>3</sup>). Parcs Canada a modifié la valeur de l'exigence exprimée en 6.1 (c) pour régler ce problème.

### B) Modifier l'annexe A - Énoncé des travaux

Les soumissionnaires DOIVENT soumettre leurs soumissions conformément aux modifications apportées à l'annexe A - Énoncé des travaux inclus dans la présente. Les soumissions qui ne sont pas soumises conformément à cette modification seront jugées non conformes aux exigences de la demande de soumissions.

À l'annexe A - Énoncé des travaux, section 6. Exigences relatives aux aéronefs, supprimer le point 6.1 (c) dans son intégralité et le remplacer par ce qui suit :

#### INSÉRER

- c. Volume des compartiments à bagages fermés 1,39 m<sup>3</sup> (49,08 pi<sup>3</sup>) ou plus (compartiment de chargement de la flèche arrière et conteneurs de fret *Squirrel Cheeks* ou un équivalent)

### C) Modifier l'annexe F - Évaluation technique

Les soumissionnaires DOIVENT soumettre leurs soumissions conformément aux modifications apportées à l'annexe F - Évaluation technique incluse dans la présente. Les soumissions qui ne sont pas soumises conformément à cette modification seront jugées non conformes aux exigences de la demande de soumissions.

Sous l'annexe F - Évaluation technique, section b) Soumission d'hélicoptère, supprimer le point 1.3.1 Général dans son intégralité et le remplacer par ce qui suit :

#### INSÉRER

N° de l'invitation  
5P420-20-0282/A

N° de la modification  
003

Autorité contractante  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client  
PW-21-00943995

Titre  
Services d'affrètement d'hélicoptères – La programme nationale de la gestion du feu de Parcs  
Canada – Parc national de Prince Albert

### 1.3.1 Généralités

Le soumissionnaire a indiqué comment l'hélicoptère proposé respecte les critères des alinéas 6.1 a) à 6.1 g).

- |  |  |
|--|--|
| a. Classe  | Intermédiaire (Airbus AS350 B2 ou équivalent)  |
| b. Nombre de places assises                        | 1 pilote et 5 passagers  |
| c. Volume des compartiments à bagages fermés       | 1,39 m <sup>3</sup> (49,08 pi <sup>3</sup> ) ou plus ( <b>compartiment de chargement de la flèche arrière et</b> conteneurs de fret <i>Squirrel Cheeks</i> ou un équivalent) |
| d. Autonomie de vol                                | 575 km (310 miles nautiques) ou plus   |
| e. Charge externe (limite du crochet porte-charge) | 1 136 kg (2 500 livres) ou plus  |
| f. Charge utile interne                            | 860 kg (1 896 livres) ou plus*   |
| g. Plafond pratique                                | 4 267m (14 000 pieds) ou plus  |

\* Charge utile interne à calculer en supposant que l'aéronef est configuré avec les exigences exprimées en 6.2, 6.3 et 6.4 de l'énoncé de travaux. L'équipement supplémentaire non permanent, y compris 6.2(b), 6.2(e), 6.2(f), 6.2(g) et 6.2(l), est présumé NE PAS à bord de l'aéronef aux fins du calcul de charge utile interne.

N° d'article	Critères d'évaluation	Respectés ou non respectés		Remarques
		<b>**À remplir par l'équipe d'évaluation**</b>		
1.3.1.1	L'hélicoptère respecte les critères des alinéas 6.1 a) à g).	<input type="checkbox"/> Respectés	<input type="checkbox"/> Non respectés	

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**